

## ALLMÄNNA VILLKOR FÖR FAKTURAPORTALEN 2009-02-01

### 1. Definitioner

- 1.1 **Användare.** Av Kunden särskilt angiven person som givits behörighet att få tillgång till Kunddata.
- 1.2 **Avtalet.** Det avtal som träffas mellan Expert Systems och Kunden beträffande rätt att nyttja Tjänsten, i vilket ingår dessa allmänna villkor samt eventuella mellan parterna överenskomna skriftliga bilagor, ändringar och tillägg.
- 1.3 **Beräknad Anslutningsdag.** I Avtalet angiven dag då Kunden beräknas kunna nyttja Tjänsten eller den senare dag som meddelas av Expert Systems enligt punkt 4.1.
- 1.4 **Expert Systems.** Expert Systems Development Svenska AB, organisationsnummer 556242-9463, med säte i Stockholm.
- 1.5 **Faktisk Anslutningsdag.** Den dag Tjänsten anses vara ansluten enligt punkt 4.2.
- 1.6 **Konfidentiell Information.** Varje upplysning – teknisk, kommersiell eller av annan art, oavsett om upplysningen dokumenterats eller inte – med undantag för upplysning som är allmänt känd eller kommer till allmän kännedom på annat sätt än genom brott från parts sida mot detta Avtal.
- 1.7 **Kunddata.** Den information eller data som lagras i Tjänsten för Kundens räkning.
- 1.8 **Kunden.** Den som i Avtalet anges vara kund.
- 1.9 **Normal Kontorstid.** Vardagar mellan klockan 08.00-12.00 och klockan 13.00-17.00 svensk tid, utom vardagar före helgdag då Normal Kontorstid är klockan 08.00-12.00 svensk tid.
- 1.10 **Leverantör.** Kundens leverantör som via Tjänsten skickar elektroniska fakturor till Kunden.
- 1.11 **Specifikationen.** Till Avtalet bilagda beskrivningar avseende Tjänsten samt i förekommande fall mellan parterna skriftligen överenskomna anpassningar avseende Tjänsten.
- 1.12 **Tjänsten.** Expert Systems Internettjänst Fakturaportalen.
- 1.13 **Tjänstens Öppethållande.** Tjänsten är tillgänglig året runt, dygnet runt, med undantag för avbrott enligt punkterna 6 och 9.5 nedan, samt för avbrott på grund av omständighet som ligger utanför Expert Systems kontroll, såsom avbrott eller fördröjningar i externt nät eller elavbrott.

### 2. Avtalet

Avtalet reglerar fullständigt Expert Systems tillhandahållande av och Kundens nyttjande av Tjänsten och ersätter alla tidigare överenskommelser mellan parterna beträffande Tjänsten. Förekommer mot varandra stridande uppgifter i de olika avtalshandlingarna gäller de sinsemellan i följande ordning:

1. Licensavtal
2. Allmänna villkor för Fakturaportalen
3. Specifikationen
4. Prislista

5. Övriga mellan parterna överenskomna handlingar, varvid senare överenskommelse har företräde framför tidigare.

### 3. Licens

Kunden ges genom Avtalet rätt att nyttja Tjänsten i enlighet med bestämmelserna i Avtalet. Tjänsten får endast användas i syfte att Kunden skall kunna ta emot elektroniska fakturor från dess Leverantörer.

### 4. Anslutning av Tjänsten

- 4.1 Beräknad Anslutningsdag anges av Expert Systems vid Avtalets ingående. Skulle Beräknad Anslutningsdag bli senarelagd skall Expert Systems informera Kunden om detta och meddela ny Beräknad Anslutningsdag.
- 4.2 Tjänstens Faktiska Anslutningsdag skall anses vara den av följande dagar som inträder först: den dag Tjänsten uppfyller kraven i Specifikationen eller den dag Kunden börjar nyttja Tjänsten, helt eller delvis.
- 4.3 Kunden anses nyttja Tjänsten när Kunden skickar eller tar emot meddelanden via Tjänsten.

### 5. Användare m m

- 5.1 Kunden skall i Avtalet ange en eller flera Användare. Endast Användare äger rätt att få tillgång till Kunddata.
- 5.2 Om Kunden utser ny eller ytterligare Användare skall Kunden skriftligen anmäla sådan Användare till Expert Systems.
- 5.3 Kunden tilldelas inloggningsinformation, såsom användaridentitet och lösenord, för varje enskild Användare. Sådan information är personlig för varje Användare och får inte lämnas ut till eller utnyttjas av annan. Ingen annan än den fysiska person som Kunden har angivit som Användare har således rätt att använda inloggningsinformationen. Kunden skall tillse att Användare hanterar inloggningsinformation på ett säkert sätt. Kunden är skyldig att omedelbart kontakta Expert Systems samt tillse att lösenord byts om misstanke finns att andra personer fått vetskap om användaridentitet eller lösenord.
- 5.4 Kunden är ansvarig för att Användare tar del av och följer bestämmelserna i detta Avtal.

### 6. Underhåll och begränsad åtkomst m m

- 6.1 Kunden är införstådd med och godkänner att Expert Systems från tid till annan kan komma att uppdatera Tjänsten. Sådana uppdateringar får dock endast ske i den mån Tjänsten efter sådan uppdatering har motsvarande eller liknande funktionalitet som före uppdateringen.
- 6.2 Expert Systems har även rätt att vidta andra åtgärder som påverkar Tjänsten än som anges i punkt 6.1 om de är påkallade av tekniska, underhållsmässiga, säkerhetsmässiga eller driftsmässiga skäl. Sådana åtgärder skall utföras skyndsamt och på ett sådant sätt att störningar begränsas.

**6.3** I det fall nyttjande av Tjänsten eller del därav medför skada eller risk för skada för Expert Systems eller dess kunder eller samarbetspartners äger Expert Systems rätt att begränsa åtkomsten till Tjänsten. Expert Systems får i samband därmed inte vidta åtgärder på annat sätt än som är försvarligt efter omständigheterna.

**6.4** Kunden får inte söka obehörig åtkomst till datorer eller andra system som innehåller information, vilken inte är avsedd för Kunden. Skulle Kunden trots detta åtkomma sådan information får den inte vidarebefordras till annan eller utnyttjas på annat sätt. Kunden svarar för att obehörig inte får tillgång till eller på något sätt nyttjar innehållet i Tjänsten.

## **7. Anpassning av meddelandeformat**

Kunden är införstådd med och godkänner att Expert Systems kan komma att förändra formen på de fakturor och andra meddelanden som skickas via Tjänsten, bland annat genom att ändra format, ta bort eller lägga till information, så att de fakturor och andra meddelanden som skickas till Kunden har det format och innehåll som anges i Avtalet. Sådan förändring sker endast för de fall Kunden använder annat format på fakturor än avsändare av fakturan.

## **8. Support**

**8.1** Expert Systems tillhandahåller support via telefon, elektronisk post, brev och fax för att besvara frågor avseende handhavande av Tjänsten, handelsprocesser och handelsflöden, spårning av meddelanden samt viss felsökning och felavhjälpning avseende fel som Expert Systems inte svarar för enligt Avtalet. Support tillhandahålls endast till Användare såvida inte annat särskilt angivits i Avtalet. Support tillhandahålls på svenska eller engelska.

**8.2** Support tillhandahålls i supportnivåerna Standard, Plus eller Premium i enlighet med av Kunden angiven supportnivå. Support lämnas under Normal Kontorstid med undantag för Kunder som har supportnivå Premium, vilka tillhandahålls support för akuta supportärenden dygnet runt.

**8.3** Ärenden avseende support prioriteras efter supportnivå. Supportnivå Premium prioriteras framför supportnivå Plus, som i sin tur prioriteras framför supportnivå Standard.

**8.4** För supportnivå Premium påbörjas support senast inom 1 timma. För supportnivå Plus påbörjas support senast inom 3 arbetstimmar under Normal Kontorstid. För supportnivå Standard påbörjas support inom skälig tid under Normal Kontorstid.

**8.5** Supportärenden prioriteras med hänsyn till dels supportnivå, dels tidpunkt för anmälan av supportärende, dels arbetsbelastning.

**8.6** Support debiteras löpande månadsvis i efterskott enligt Expert Systems vid var tid gällande prislista, om inte annat särskilt avtalats.

## **9. Fel**

**9.1** Expert Systems ansvarar för att Tjänsten kan nyttjas i enlighet med Specifikationen. Avvikelser från Specifikationen kallas nedan "fel". Fel i Tjänsten skall anmälas till Expert Systems enligt Expert Systems vid var tid gällande instruktioner avseende felrapportering. Endast Användare äger rätt att göra felanmälan.

**9.2** Avhjälpande av fel skall påbörjas inom skälig tid från det att Expert Systems erhållit felanmälan från Kunden om att fel föreligger och utförs under Normal Kontorstid.

**9.3** För tiden från felanmälan till dess felet avhjälpats har Kunden rätt till kreditering av de fasta avgifter som utgår under nämnda period i proportion till felet och efter skriftlig begäran. Sådan begäran skall ha inkommit senast en (1) månad från det att felet avhjälpats. Härutöver har Kunden ingen rätt till ersättning för fel i Tjänsten.

**9.4** Har en (1) månad förflutit sedan anmälan om fel mottagits av Expert Systems, har Kunden rätt, om felet kvarstår, att skriftligen säga upp Avtalet till omedelbart upphörande. Kunden har vid sådan uppsägning inte rätt till någon återbetalning av erlagda avgifter för tiden före felanmälan.

**9.5** Expert Systems ansvar för felavhjälpning enligt denna punkt 9 omfattar inte:

- (i) fel som är utan betydelse för Tjänstens avsedda användning och som endast innebär ringa olägenhet för Kunden,
- (ii) fel som beror på vårdslöshet, handling eller försummelse, avtalsbrott eller fel från Kundens sida eller force majeure,
- (iii) fel orsakade genom Kundens eller Användares eller Leverantörs utrustning eller tillbehör, och
- (iv) fel orsakade genom Kundens eller Användares eller Leverantörs ingrepp i eller handhavande av Tjänsten på ett annat sätt än som följer av Avtalet eller vid var tid tillhandahållna instruktioner för användande av Tjänsten.

## **10. Tillgänglighet**

**10.1** Expert Systems garanterar att Tjänstens tillgänglighet skall vara minst nittioåtta (98) procent mätt under Tjänstens Öppethållande per kalendermånad. Begränsad åtkomst till Tjänsten på grund av omständigheter som anges i punkt 6, fel som Expert Systems inte svarar för enligt punkt 9.5 eller omständighet som ligger utanför Expert Systems skäliga kontroll, såsom avbrott eller fördröjningar i externt nät och elavbrott, innebär inte att Tjänsten inte skall anses tillgänglig vid beräkning av Tjänstens tillgänglighet.

**10.2** Uppfyller Expert Systems inte garanterad tillgänglighet för Tjänsten under en (1) kalendermånad äger Kunden rätt till kreditering av de fasta avgifter som utgår för sådan månad efter skriftlig begäran. Sådan begäran skall ha inkommit senast en (1) månad från utgången av den kalendermånad då Tjänsten inte uppfyllde

- tillgänglighetsgarantin. Härutöver har Kunden ingen rätt till ersättning för brist i tillgänglighetsgaranti.
- 10.3** Kunden äger rätt att skriftligen säga upp Avtalet till omedelbart upphörande om Tjänstens tillgänglighet har varit lägre än nittiofem (95) procent under en sammanhängande period om två (2) månader.

## **11. Avgifter och betalning**

- 11.1** För rätten att nyttja Tjänsten skall Kunden erlagga avgifter enligt Avtalet.
- 11.2** Fasta avgifter faktureras årsvis i förskott. Övriga avgifter debiteras i efterskott om inte annat särskilt avtalats. Expert Systems har rätt att ta ut fasta avgifter för Tjänsten från och med Faktisk Anslutningsdag.
- 11.3** Betalning sker mot faktura. Betalning skall erläggas senast tio (10) dagar från fakturadatum. Vid dröjsmål med betalning utgår dröjsmålsränta och i förekommande fall avgift för Påminnelse.
- 11.4** Om Kunden inte i rätt tid har betalat förfallna avgifter och dröjsmålet varat mer än trettio (30) dagar äger Expert Systems avbryta tillhandahållandet av Tjänsten till dess Kunden erlagt betalning. Om dröjsmålet varat mer än nittio (90) dagar äger Expert Systems rätt att radera Kunddata.
- 11.5** Alla avgifter och andra belopp är angivna exklusive mervärdesskatt och andra liknande skatter och avgifter vilka skall betalas av Kunden.

## **12. Ändring av avgifter**

- 12.1** Expert Systems har rätt att under Avtalets giltighetstid ändra avgifter för Tjänsten tre (3) månader efter det att Kunden skriftligen underrättats därom.
- 12.2** Oavsett vad som anges i punkt 12.1 äger Expert Systems alltid rätt att under Avtalets giltighetstid och med kortare varsel än vad som anges i punkt 12.1 ändra avgifter för Tjänsten om Expert Systems kostnader hänförliga till Tjänsten ökar till följd av ändrade skatter, allmänna avgifter, valutaförändringar, myndighets beslut, förändring av lag eller annan författning, ändrade avgifter till tillhandahållare av nätverk eller annan omständighet utanför Expert Systems kontroll och avgiftsändringen avser ett belopp som högst motsvarar kostnadsökningen.
- 12.3** Om Kunden inte accepterar avgiftsändring enligt denna punkt 12, har Kunden rätt att säga upp och frånträda Avtalet med verkan från den tidpunkt ändringen träder i kraft under förutsättning att uppsägning av Avtalet sker dessförinnan.

## **13. Konsulttjänster**

Efter särskild överenskommelse kan Expert Systems erbjuda konsulttjänster avseende Tjänsten. Konsulttjänster debiteras löpande enligt Expert Systems vid var tid gällande prislista.

## **14. Ansvarsbegränsningar**

- 14.1** Expert Systems svarar med de begränsningar som följer av denna punkt 14 endast för direkt skada som Kunden åsamkas genom Expert Systems försummelse vid utförande av åtagande enligt Avtalet. Expert Systems ansvar för fel i Tjänsten och brist i garanterad tillgänglighet är begränsat till vad som anges i punkterna 9 och 10.
- 14.2** Oavsett vad som i övrigt anges i Avtalet och såvida inte uppsåt eller grov vårdslöshet föreligger, skall Expert Systems ansvar enligt Avtalet aldrig överstiga summan av de avgifter som Kunden har erlagt till Expert Systems enligt Avtalet och alltid vara begränsat till ett belopp som motsvarar högst tre (3) gånger det vid tiden för skadan gällande prisbasbeloppet enligt lagen (1962:381) om allmän försäkring.
- 14.3** Expert Systems svarar inte i något fall för skada som, direkt eller indirekt, åsamkas Kunden genom: (i) att Tjänsten inte är tillgänglig på grund av omständighet som anges i punkt 6, (ii) att förbindelse eller nätverk mellan Kunden, Användare, Leverantör eller annan och Tjänsten inte fungerar på avsett sätt eller av annan liknande omständighet, (iii) att Kunddata eller elektroniska meddelanden, såsom EDI-meddelanden, försenas, förvanskas, förfalskas eller förkommer, (iv) att flera personer använt Tjänsten i egenskap av en enda Användare.
- 14.4** Expert Systems lämnar inte någon garanti för, eller svarar på något annat sätt för: (i) att Tjänsten kan användas med Kundens eller Leverantörs utrustning och tillbehör, inkluderande men inte begränsat till, datorer, övriga programvaror, skrivare, modem, routrar, brandväggar och/eller Internetoperatörer eller kombinationer därav, (ii) att Tjänsten uppfyller Kundens krav eller förväntningar som ej framgår av Specifikationen, (iii) uppdateringar, bearbetningar, ändringar, kopior eller liknande avseende Tjänsten som Kunden har gjort i strid med detta Avtal, eller (iv) sådana bearbetningar eller liknande avseende Tjänsten eller kopior av Tjänsten som Kunden har gjort med stöd av tvingande lag.

## **15. Force Majeure**

Expert Systems är befriat från påföljd för underlåtenhet att fullgöra viss förpliktelse enligt Avtalet, om underlåtenheten har sin grund i omständighet som ligger utanför Expert Systems skäliga kontroll och som förhindrar fullgörandet därav. Så snart hindret upphör skall förpliktelsen fullgöras på avtalat sätt. Såsom befriande omständighet enligt denna punkt skall anses naturkatastrof, krig, krigshandling, terroristattacker, terrorhot, myndighets åtgärd eller underlåtenhet, nytillkommen eller ändrad lagstiftning, konflikt på arbetsmarknad, bristande kapacitet hos

kommunikationsleverantör och därmed jämställda omständigheter samt fel eller försening i tjänster från underleverantör på grund omständigheter som här angivits. Oavsett vad ovan sägs om befrielse från påföljd äger Kunden rätt att säga upp Avtalet till omedelbart upphörande om fullgörandet av viss förpliktelse försenas med mer än sex (6) månader.

## 16. Avtalstid

Avtalet träder ikraft vid undertecknandet av detsamma av bägge parter och gäller i ett (1) år därefter. Har endera parten inte skriftligen sagt upp Avtalet senast tre (3) månader före avtalstidens utgång förlängs Avtalet automatiskt med ytterligare ett (1) år i sänder, varvid de av Expert Systems vid förlängningstidpunkten tillämpade villkoren för Tjänsten skall gälla mellan parterna för den nya avtalsperioden.

## 17. Förtida upphörande

- 17.1** Vardera parten äger rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan om:
- (i) part i väsentligt avseende brister i uppfyllandet av sina skyldigheter enligt Avtalet och, för det fall bristen kan avhjälpas, ej avhjälpt bristen inom trettio (30) dagar, efter skriftlig anmodan härom från den andra parten, eller
  - (ii) part inställer sina betalningar, inleder ackordsförhandling, träder i likvidation eller försätts i konkurs.
- 17.2** Expert Systems äger utöver vad som anges i punkt 17.1 rätt att säga upp Avtalet till omedelbart upphörande om:
- (i) Kunden ej i rätt tid erlägger avgift enligt Avtalet och dröjsmålet varat mer än trettio (30) dagar, eller
  - (ii) Kunden efter den inledande avtalsperioden om ett (1) år under en sammanhängande period om tre (3) månader inte har använt Tjänsten.

## 18. Konsekvenser av avtalets upphörande

Vid Avtalets upphörande äger Expert Systems rätt att permanent radera all befintlig Kunddata och Kunden äger inte längre nyttja eller på något sätt använda Tjänsten.

## 19. Lagring av Kunddata m m

- 19.1** Expert systems lagrar all Kunddata så länge Avtalet gäller, dock högst i tio (10) år. Vid Avtalets upphörande har Expert Systems rätt att radera all Kunddata.
- 19.2** Expert Systems säkerhetskopierar Kunddata normalt en gång per dygn.

## 20. Konfidentiell Information m m

Parterna förbinder sig att inte, varken under detta Avtals giltighetstid eller därefter, för utomstående avslöja Konfidentiell Information som part mottagit från andra parten eller att utnyttja Konfidentiell Information för andra ändamål än de som följer av detta Avtal. Detta gäller dock inte om part måste lämna ut sådan information på grund av lag,

föreskrift eller myndighets bud. Vardera parten förbinder sig att tillse att den personal, de underleverantörer eller andra som kan antas komma i kontakt med Konfidentiell Information, är bundna att hemlighålla denna information i samma utsträckning som parten själv enligt detta Avtal.

## 21. Personuppgifter

- 21.1** Kunden skall tillse att Användare och annan som har rätt att nyttja Tjänsten är införstådd med och samtycker till att de personuppgifter som lämnas till Expert Systems eller annars erhålls av Expert Systems med anledning av Avtalet kommer att behandlas av Expert Systems i enlighet med denna punkt 21. Expert Systems behandlar personuppgifter i syfte att fullgöra Avtalet, för marknadsföring av Expert Systems eller dess samarbetspartners samt för marknadsundersökningar och statistiska ändamål. Expert Systems kan också komma att lämna ut personuppgifterna till samarbetspartners för dessa ändamål. Ett lämnat samtycke kan när som helst återkallas av den som behandlingen avser (vissa uppgifter har dock Expert Systems enligt lag rätt att behandla) och denne kan skriftligen motsätta sig direkt marknadsföring. Efter skriftlig begäran har den vars personuppgifter behandlas rätt att en gång per kalenderår få besked om huruvida dennes personuppgifter behandlas och vilka personuppgifter som behandlas, varifrån dessa har erhållits, ändamålen med behandlingen och till vilka kategorier av mottagare som uppgifterna har lämnats ut. Den vars personuppgifter behandlas har rätt att begära att Expert Systems snarast korrigerar eller utplånar felaktiga eller ofullständiga personuppgifter.

- 21.2** Kunden ansvarar för att lämnade uppgifter om Kunden, Användare och andra är riktiga och fullständiga.

## 22. Immateriella rättigheter m m

- 22.1** Samtliga immateriella rättigheter (bland annat varumärken och upphovsrättigheter) hänförliga till Tjänsten innehas av Expert Systems eller dess samarbetspartners.
- 22.2** Utöver vad som uttryckligen anges i Avtalet, medför Avtalet ingen överlåtelse, upplåtelse eller annan rätt till Expert Systems immateriella rättigheter eller andra rättigheter.
- 22.3** Alla immateriella rättigheter hänförliga till förändringar, bearbetningar, uppdateringar, utvecklingar eller liknande avseende Tjänsten är Expert Systems egendom, men ingår i licensen enligt detta Avtal (och Avtalets bestämmelser är således fullt ut tillämpliga även avseende sådana förändringar, uppdateringar med mera) allteftersom de görs tillgängliga av Expert Systems.
- 22.4** Kunden får inte nyttja Tjänsten, eller del därav, på något annat sätt än vad som uttryckligen anges i Avtalet. Utöver vad som uttryckligen framgår av Avtalet eller av tvingande lag får Kunden inte själv och inte heller tillåta annan att använda, kopiera,

bearbeta, göra förändringar i eller på annat sätt överföra eller använda Tjänsten helt eller delvis (såsom till exempel källkod tillhörande Expert Systems).

- 22.5** Märkning eller uppgift om förekommande patent, upphovsrätt eller varumärkesrätt i program eller på medium relaterat till Tjänsten skall bibehållas av Kunden och får inte tas bort eller förändras.

### **23. Ändring av Avtalet m m**

- 23.1** Expert Systems har rätt att under Avtalets giltighetstid ändra villkoren i Avtalet avseende Tjänsten tre (3) månader efter det att Kunden skriftligen underrättats därom.
- 23.2** Om Kunden nyttjar Tjänsten anses Kunden acceptera villkoren för Tjänsten i enlighet med Avtalet.
- 23.3** Oavsett vad som anges i punkt 23.1 har Expert Systems alltid rätt att under Avtalets giltighetstid och utan föregående underrättelse till Kunden företa förändringar i Avtalet eller i Tjänsten, som skäligen inte innebär olägenhet för Kunden eller förändringar som beror på faktorer som inte är hänförliga till Expert Systems och över vilka Expert Systems inte råder, såsom ändring av lag eller föreskrift eller omständighet utanför Expert Systems kontroll.
- 23.4** Om Kunden inte accepterar ändring av Avtalet enligt denna punkt 23, har Kunden rätt att säga upp och frånträda Avtalet med verkan från den tidpunkt ändringen träder i kraft under förutsättning att uppsägning av Avtalet sker dessförinnan.
- 23.5** Om Kunden inte säger upp Avtalet enligt denna punkt 23 är Kunden bunden av de nya villkoren respektive förändringarna i Tjänsten.
- 23.6** Om Kunden, trots att Kunden sagt upp Avtalet, fortfarande nyttjar Tjänsten efter tre (3) månader är ändringarna bindande för Kunden.

### **24. Överlåtelse med mera**

- 24.1** Expert Systems äger helt eller delvis överlåta sina rättigheter och/eller skyldigheter enligt Avtalet till annan. Således äger Expert Systems överlåta sin rätt att uppbära betalning enligt Avtalet till tredje part.
- 24.2** Kunden äger inte rätt att helt eller delvis överlåta eller upplåta sina rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet till annan. Således får Kunden inte heller överlåta eller upplåta underlicens, hyra ut, låna ut eller på annat sätt låta annan, varken direkt eller indirekt, mot eller utan vederlag, nyttja eller i övrigt förfoga över Tjänsten eller del därav på annat sätt än som uttryckligen framgår av Avtalet.
- 24.3** Expert Systems har rätt att anlita underleverantör för utförande av åtagande enligt Avtalet. Expert Systems ansvarar för av underleverantörs utfört arbete såsom för eget.

### **25. Tillämplig lag och tvister**

- 25.1** Svensk rätt skall tillämpas på detta Avtal.
- 25.2** Tvister angående tolkningen eller tillämpningen av Avtalet eller därmed sammanhängande eller därtill hänförliga frågor skall avgöras genom skiljedom

enligt vid var tid gällande svensk lag om skiljeförfarande. Platsen för skiljeförfarandet skall vara Stockholm. Vad gäller utfäendet av till betalning förfallna penningbelopp eller tvister gällande belopp understigande SEK 250 000 har part dock alltid rätt att vända sig till allmän domstol, varvid Stockholms tingsrätt skall vara första instans.